

# La Voz de Menorca

Número sueldo . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XXI.—Número 6861

Subscripción . . . En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON. SABADO 17 ABRIL 19.6

Redacción y Administración  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

## España en Ginebra

(De «El Sol».)

La cuestión de Ginebra, interrumpida quince días, vuelve a ser planteada, esta vez entre las Cancillerías, que han comenzado sus trabajos de exploración para saber a qué carta quedarse. Es Alemania la que toma la iniciativa, y por medio de sus embajadores intenta conocer el pensamiento de los Gobiernos sobre el carácter de la Comisión que se reunirá en mayo para estudiar la ampliación del Consejo ejecutivo de la Sociedad de Naciones. Desde luego, el ingreso de Polonia en la parte electiva no ofrece dificultades. Aunque Suecia y Checoslovaquia no ratifican la dimisión de sus puestos para abrir hueco a Polonia, sus mandatos expiran el 31 de diciembre, junto con los de Uruguay, España, Brasil y Bélgica. Quedan, pues, seis vacantes, una de las cuales ocupará, sin duda, Polonia. No es posible que Alemania se oponga a esta solución. En este caso no se necesita el voto unánime del Congreso: es la Asamblea la que elige.

La dificultad está en los puestos permanentes. Por lo menos hasta el 31 de diciembre, en que Brasil deja el puesto por terminar el plazo de su mandato. Mas no está aquí solamente el problema, porque Suecia y Suiza siguen manteniendo su opinión de que no formen en la parte permanente más que las naciones clasificadas como grandes potencias. Por su parte, la Pequeña Entente pretenderá de un puesto permanente merced a su rotación. Algunos informes anticipan que este sistema será muy discutido por otras naciones. En cambio, según otros, la rotación aplicada a América del Sur podría facilitar el arreglo.

La entrada de España en la parte permanente sigue siendo el punto dudoso. La Co-

misión encargada de estudiar la ampliación del Consejo tal vez tropezará con los mismos obstáculos que motivaron el aplazamiento. Yz hemos expuesto la actitud de Suecia y Suiza. Según «Le Temps», hay razones para creer que Alemania no hará objeción a la candidatura de España, una vez que el Reich haya sido admitido definitivamente. Mas no es dato despreciable que Alemania, al practicar su encuesta cerca de las Cancillerías, haya hecho constar que conserva toda su libertad de movimientos, entendiendo por tal, según la «Taegliche Rundschau», la retirada de su petición de admisión en cuanto las negociaciones tomen un cariz a su juicio inadmisibles. La posición es muy ventajosa porque, interviniendo en la Comisión como cualquiera de las otras potencias, sin embargo no se encontrará sometida a los acuerdos de la mayoría. Ingresará en la Sociedad de Naciones en el caso de que la mayoría coincida con su criterio o a él se conforme. En caso contrario se retirará sin el obstáculo de compromiso que significa para las demás naciones la solidaridad entre las que componen el organismo de Ginebra. Si se tiene en cuenta que existe un verdadero afán de que Alemania forme parte de él, se comprenderá las posibilidades de maniobra que se ofrecen a Alemania y que pueden coger de través a toda candidatura. Por ahora la posición de las principales potencias respecto a la candidatura de España es conocida, mientras la de Alemania sigue sin definir claramente después del aplazamiento de la Asamblea. Las palabras de «Le Temps» arriba trascritas no son del mismo carácter oficial que las de Briand y de Chamberlain. Por otra parte, aún dándolas por exactas, posponen, someten la entrada de España a la entrada de Alemania, subordinando el derecho innegable de nuestra candidatura al éxito de Alemania en todas estas negociaciones previas.

## Comisión Municipal Permanente DE MAHÓN

### Sesión ordinaria del día 14 de abril de 1926.

Presidió el señor Alcalde don Antonio Victory Talavull, asistiendo los tenientes de Alcalde señores del Amo, Conforto y Alvarez Margarida y el suplente señor Pons Montanari.

#### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.

Aprobar las cuentas de gastos de Beneficencia de marzo último.

Celebrar en una de las próximas sesiones el sorteo de amortización de 1.800 pesetas nominales del Empréstito de este Ayuntamiento de 100.000 pesetas, al 5 por 100, destinado al establecimiento de la Estación de Agricultura general.

Quedar enterado:

1.º Del Real Decreto de 9 del actual, Gaceta 10, fijando el horario de verano.

2.º De la atenta carta del distinguido Médico mahonés doctor don Mateo Carreras, aceptando con agrado la representación que le confió el Ayuntamiento para el Congreso internacional de Protección a la Infancia y a la Mendicidad, celebrado en Madrid.

Conceder las licencias siguientes:

A don Antonio Vidal Villalonga, para instalar un motor eléctrico de medio C. F. en la casa número 6 de la calle de San Roque.

A don Emilio Orfila Justo, para instalar en la casa número 59 de la calle de San Manuel un motor eléctrico de 1 C. F.

A doña Catalina Manent Quintana, para abrir una puerta en el frontis número 7 de la calle de Cifuentes.

A doña Dolores Linares Mercadal, para abrir una puerta garaje en la casa número 60 de la calle Cos de Gracia, debiendo construir el vado correspondiente.

A doña Juana Pons Cardona, para cambiar el marco de la puerta y de la ventana del piso bajo de la casa número 55 de la calle de San Lorenzo, anejo de San Clemente.

A don Juan Carreras Hernández, para convertir en ventana una de las puertas de la casa número 4 de la calle de Santa Catalina.

A don Onofre Tuduri Coll, para construir una canal conductora de aguas de lluvia de la casa número 28 del paseo de Augusto Miranda, que atraviese por debajo de la acera.

A doña Francisca Monjo y Monjo, para

cambiar el marco de la puerta número 55 de la calle del Comercio.

A don Cristóbal Obercie, para forrar con adornos de madera la parte inferior de la fachada número 25 de la calle Nueva.

El teniente de Alcalde señor Alvarez Margarida sustituirá en la Inspección de la Casa de Misericordia al teniente suplente señor Méndez, mientras este señor esté disfrutando de la licencia que le fué concedida.

Arreglar la esfera del reloj de las Casas Consistoriales.

Efectuar obras de reconstrucción de la bóveda del escusado de la caseta número 14 del Mercado del Carmen.

Blanquear exteriormente la escuela de niñas de San Clemente y las casas del maestro y la maestra y pintar las puertas y ventanas de la escuela de niños.

Por vía de ensayo llevar a la práctica el acuerdo de arreglo del piso de la parte de la calle de Pi y Margall comprendida entre la de San Juan y la de la Plana por medio de un firme especial con revestimiento de hormigón de gravilla y facultar al señor Arquitecto para extenderlo hasta la calle del Comercio si lo estima conveniente.

El Sindicato de caminos quedó nombrado en la forma siguiente:

#### CAMINOS DE TREPUCO

Presidente: Concejal don Pelegrín G. de Moncada.

Vocales: Propietario don Francisco Vidal Sintas, labrador don Juan Orfila.

#### CAMINOS DE TRAMONTANA Y SAN JUAN

Presidente: Teniente de Alcalde don José M.º Talavull.

Vocales: Concejal don Bartolomé Carreras, don Guillermo de Olives Soler, propietario, don Juan Mesa Vinent, propietario, don Miguel Ferrer Mercadal, propietario.

#### CAMINOS DE LLUMESANAS

Presidente: Concejal don Bernardo Escalás Orígoza.

Vocal: don Cristóbal Villalonga Carreras, propietario, don Juan Vidal Gomila, Maestro de obras.

#### CAMINOS DE S. CLEMENTE

Presidente: Concejal don Pedro Gonalons Pons.

Vocal: don Francisco Albertí Vidal, propietario; don Gabriel Pons Pons, labrador, don Lorenzo Vinent Capó, labrador.

Desestimar la petición de don Lorenzo Pons Carreras y don Amado Pons que solicitaron construir un kiosco de madera en los puestos de venta del Mercado del Cramen números 55 y 56.

### SOBRE LA MESA

Escrito de don Antonio Meliá Andreu, solicitando permiso:

1.º Para elevar en 50 centímetros el dique de la parada del agua del torrente D'En Simón para recoger el líquido en mejores condiciones durante los días que le corresponda utilizarlo para el riego.

2.º Para que se le autorice rebajar el escalón de la puerta de entrada de la caseta número 2 del Mercado del Carmen, que tiene arrendada, al objeto de facilitar el paso de una mesa con ruedas.

Observaciones hechas a motivo de la visita recibida de don José Balaguer, Gestor

afianzado de los ingresos económicos de la Diputación provincial, para que el Ayuntamiento renuncie a la administración y recaudación del impuesto de Cédulas personales que correría a cargo de la Diputación.

### EXPOSICION PUBLICA

El vecino don Juan Ponsell hizo uso del derecho de exposición que el Estatuto concede a los vecinos, manifestando que en su opinión debe limitarse al primer acuerdo ej ensayo que ha de efectuarse en la calle de Pi y Margall construyendo un firme especial con revestimiento de hormigón de gravilla.

Y se levantó la sesión.

## Después del vuelo España-Buenos Aires

### El comandante Franco en Madrid

Tras incansables investigaciones, un periodista redactor de «La Voz», pudo saludar al comandante Franco cuando el heroico aviador se disponía a comer en un restaurante céntrico ya que su domicilio en Madrid lo ocultaba cuidadosamente para retrasar en lo posible las efusiones populares que le amenazan.

De su vuelo ha dicho:

«El vuelo fué magnífico. Ninguno de los cálculos que habíamos hecho falló. No tuvimos ni un momento de angustia. Las más ligeras zozobras desaparecían en seguida. El vuelo ha sido realmente espléndido. Los cuatro nos hemos complementado como si fuéramos piezas de una máquina, tan bien engranada como el motor de nuestra aeronave. Cada cual dió el rendimiento que los demás habíamos supuesto. El éxito ha sido el mismo para todos. Para lograrlo todos hemos dado cuanto podíamos.

Del entusiasmo en América y España, repitió, como otras veces:

«La muchedumbre que nos esperaba en los distintos países americanos donde el «hidro» amará, saludaba nuestra presencia con vivas y hurras; pudiera decir que con rugidos de entusiasmo. Yo no viviré jamás, ni aún las horas que viví en mi aeronave sobre el Atlántico, horas de tan intensa emoción, emoción capaz de acabar con los nervios mejor templados.

El lunes me presentaré oficialmente a mis superiores. Quiero aprovechar las horas que faltan para serenar mi espíritu; para dar descanso a los nervios.

## El vuelo Madrid - Manila

### Uno de los aviadores relata el viaje desde Madrid al Cairo

El Cairo 12.—Uno de los aviadores españoles ha relatado los vuelos realizados en las distintas etapas en la siguiente forma:

«La navegación de Madrid a Argel fué excelente. Sobre el Mediterráneo cortamos la costa de Argelia por Tenes y tomamos tierra en Argel después de cuatro horas y cuarenta minutos de vuelo.

El día 6 salimos de Argel envueltos por niebla densísima que nos impedía navegar en escuadrilla.

El capitán Estévez tuvo una avería en la bomba de gasolina y se vió obligado a tomar tierra en Tínez después de cuatro horas de navegación con tiempo desfavorable.

El resto de la escuadrilla siguió en magnífico vuelo hasta Trípoli.

De Trípoli a Bengasi la navegación se hizo sobre el mar para seguir la cuerda del golfo de Gran Syrte, recorriendo 1.000 kilómetros en cuatro horas y cincuenta minutos.

No puedes imaginarte el enorme derroche de energías que he tenido que hacer. Ha habido momentos, allá y al regreso de Huelva y en Sevilla, en que la admiración que hemos despertado nos asfixiaba. En una fiesta en Sevilla un grupo de muchachas me pidió que les firmara unos abanicos. Se enteraron las demás, y si no acude mi hermano en mi auxilio se me abre la muñeca; ya no tenía fuerzas ni para seguir sosteniendo la pluma.

—La razón de que viniera tan pronto ha sido la siguiente: Mi hermano, al salir de Sevilla para Madrid, y cuando ya nos habíamos despedido, porque yo iba a Jerez, recibió un telegrama en el que le comunicaban que mi padre, que de antiguo padece una lesión de estómago, estaba enfermo de algún cuidado, afectado de una cosa bronquial. El telegrama me impresionó extraordinariamente. Aunque la noticia no era alarmante, quizá por este estado especial en que estoy yo le di mucha importancia y sentí unos deseos irresistibles de acudir cuanto antes a dar un abrazo a mi padre. Son los mismos que siento ahora por acudir a besar a mi madre.

—¿Y cuándo realizarás este anhelo tan justo?

—Todavía no lo sé. El mayor bien que podrían hacerme es dejarme que lo hiciera cuanto antes.

El comandante Franco proyecta realizar un nuevo vuelo a la Argentina, caso de que el Gobierno le conceda la oportuna autorización. Este otro vuelo sería «de ida y regreso», y lo llevaría a la práctica en un avión especial regalado por los españoles residentes en Buenos Aires.

De Bengasi al Cairo, 1.200 kilómetros, la escuadrilla invirtió seis horas y cincuenta minutos. El capitán Estévez empleó siete horas y cincuenta y cinco minutos porque las nubes, condensadas sobre Egipto, dificultaron su vuelo y tuvo que atravesar el golfo de Syrte a la brújula y navegar sobre el desierto durante tres horas, cortando el Nilo en el sitio previsto.

La velocidad media obtenida es de 190 a 200 kilómetros, a pesar de que los aparatos tuvieron que navegar constantemente a la brújula y de que se ha luchado con un tiempo malísimo, que dificultó extraordinariamente el vuelo.

Lóriga y Gallarza salieron de Trípoli cuando descargaba un fortísimo aguacero, a pesar de lo cual se remontaron sin ninguna dificultad, demostrando sus excelentes condiciones de navegantes.

El 9 nos reunimos en El Cairo para continuar el viaje en escuadrilla seguramente mañana.

## DEL TEATRO DE LA VIDA

### Los republicanos alemanes

Son muchos los que dudan de la realidad del sentimiento republicano entre los alemanes.

Sin embargo, antes de adoptar una opinión negativa, conviene fijarse en el número de firmas recogidas para la demanda legal de expropiación de los bienes que pertenecen a los diversos individuos de las antiguas familias reinantes.

La Constitución de la República Alemana, a semejanza de la Constitución Suiza, establece y regula los derechos de referéndum y de iniciativa, que son manifestaciones de democracia directa dentro del régimen de la democracia representativa.

Estos derechos son más restringidos para los alemanes que para los suizos. El número de firmas exigido para tomar en consideración una iniciativa popular es en Alemania del diez por ciento de los electores, o sea, el doble que en Suiza.

Sin embargo, el recuento de las firmas, intervenido oficialmente, ha dado la enorme suma de trece millones.

Ante esos TRECE MILLONES de alemanes antimonárquicos, hay que confesar que el republicanismo no es allí una fantasía.

Sea por motivos teóricos, sea por móviles prácticos, sea por haberse hecho personalmente antipáticos los príncipes teutónicos, el hecho es que la República tiene actualmente entre los alemanes, muy numerosos y convencidos adeptos.

La cifra de firmas recogidas para la demanda de expropiación representa el treinta y tres por ciento del cuerpo electoral, proporción que nunca se ha conseguido en Suiza, donde en 1882, con motivo de una cuestión escolar, se llegó a recoger 648.000 firmas, que representaban el veinte y siete por ciento del censo electoral.

Sin embargo, los promotores de la iniciativa antimonárquica, que son los socialistas y los comunistas, no se hacen ilusiones respecto del resultado definitivo de la votación que han provocado. No es de creer que en la votación de la iniciativa consigan un número de sufragios muy superior al de las firmas que han recogido ahora. Lo que pretenden es demostrar que una parte importantísima del pueblo alemán es adicta a la República y contraria a todo intento de restauración monárquica.

Ello queda suficientemente demostrado con los trece millones de firmas, que no hemos de suponer sean todas de socialistas y comunistas, doctrinalmente republicanos.

En las elecciones presidenciales del año pasado, estos dos partidos sumaron, en conjunto, 9.670.000 votos. Ahora han conseguido cerca de cuatro millones más, en firmas que corresponden a electores burgueses.

Semejante resultado es más significativo si se considera que, en principio, la propuesta de los socialistas y comunistas es contraria al derecho de propiedad, pues pide la expropiación de bienes sin indemnización a los perjudicados.

Por lo tanto, de las cifras apuntadas podemos deducir una consecuencia interesante: la consolidación de la República en Alemania.

Tal vez, al aceptar la forma republicana después de la derrota, muchos alemanes lo hicieron por motivos de oportunidad y conveniencia; pero, al cabo de ocho años, aunque persistan en muchos alemanes los propósitos de revancha, es lo cierto que no sienten ninguna añoranza por las personas de sus ex-príncipes, y no miran con grandes simpatías la eventualidad de las restauraciones dinásticas.

El afianzamiento de la República en Alemania, si no es bastante para desvanecer los peligros de una nueva guerra, es, sin duda, otra probabilidad en favor del mantenimiento de la paz, y de ello deben alegrarse todos los amigos de la civilización democrática.

ESPECTADOR.

NOTA.—Muy agradecidos al lector amigo que nos ha hecho notar el error en que incurrimos al atribuir el convenio de Vergara a Cabrera, cuando fué el general Maroto, jefe del ejército carlista, quien se abrazó con el general Espartero y dió por terminada la guerra de los siete años.

## ALERTA

Por empréstitos y buenas colocaciones de dinero consulte a MIGUEL BAGUR Y GONALONS quien vive en la Plaza de San Francisco número 20.

≡ **Prevenga o cure**  
la Tos, Bronquitis, Bronco-pneumonias,  
Gripe, Asma, Coqueluche y Tuberculosis  
usando el Bertol, preparado según fórmula del Dr. Weissenburg, profesor de la Facultad de Medicina de Viena.  
Obra más rápidamente y mejor que otros preparados.  
Depositorio: LUIS ADRIAN, (Ciudadela).  
VENTA: EN TODAS LAS FARMACIAS

**La opinión de un ingeniero sobre los motores "CAMPBELL"**

Todo técnico que quiera dar un informe justo, forzosamente reconocerá, como nosotros reconocemos imparcialmente, que el sistema Diesel Patente **CAMPBELL**, entre otras muchas, tiene las siguientes ventajas:

1.º En que a igualdad de potencia son **PRACTICAMENTE MAYORES QUE LOS DEMAS**, como consecuencia de producir su potencia a menor número de revoluciones, con una **CILINDRADA MAYOR** que la de sus similares.

2.º Que no requieren inyección de agua en el cilindro ni inyección de aire para el combustible, siendo los más simplificados y perfeccionados hasta la fecha, incluso hasta en sus menores detalles.

3.º Ser los únicos que **NO HAN SIDO ESCATIMADOS NI EN EL MATERIAL NI EN LA MANO DE OBRA**. Por este motivo, nada de particular tiene que cuesten más de construir, como corresponde también a su mayor perfección y solidez.

4.º Ser los únicos motores dotados de un originalísimo dispositivo Patente **CAMPBELL**, por medio del cual puede variarse el momento preciso de la entrada del combustible, con arreglo a la calidad del mismo y a la carga del motor; reglaje que puede efectuarse mientras funciona el motor, siendo de un valor práctico extraordinario para prevenir detonaciones indebidas, reduciéndose la presión sobre los coginetes del cigüeñal, causa de disgustos frecuentes en otros motores.

5.º Ser los más sencillos de manejo y los más económicos de consumo. Cualquier motor **CAMPBELL** puede trabajar con residuos de aceites hasta de 0,960 de gravedad específica, combustibles que son los más baratos de adquisición sin que por ello dejen suciedad en el cilindro.

Finalmente, de nuevo, tenemos que decir que en los presupuestos de otros motores encontraréis deliberadamente ocultadas esas características tan esenciales como las medidas de los cilindros, el peso y el número de revoluciones, lo cual demuestra que **TODO EL QUE TEME SER EXAMINADO A LA LUZ DEL DIA PROCURA OCULTAR SUS DEFECTOS**.

MARCIAL J. DOMÍNGUEZ.

Ingeniero Diplomado.

(De la obra «Motores de Aceites Pesados», 5.ª edición corregida, de la que es autor Marcial J. Domínguez, Ingeniero Diplomado)

Así, pues, tú, industrial, que piensas adquirir un motor, no te calientes la cabeza demandando docenas de presupuestos, pues si tratas de defender tus intereses, te convendrá adquirir **LO MEJOR**; y esta cualidad, solamente la **CAMPBELL**, ÚNICA del mercado que, huyendo de toda competencia de precio ante todo y sobre todo, sólo quiere seguir ofreciendo **LO MEJOR** que puede encontrarse. Ningún otro motor te dará mayor satisfacción; con ninguno quedarás más contento; el precio más justo será el que han de cobrarle; el plazo de entrega te lo cumplirán fielmente. Y si los informes que puedan obtener de tu firma son satisfactorios, también podrán darte, amplias facilidades para el pago.

Informes y presupuestos gratis por el Ingeniero Representante en Menorca. Anuncivay, 20.—MAHÓN.

**Exploradores de España**

**Tropa de Mahón**

Mañana domingo, se reunirán los exploradores a las 14.15 frente al Ateneo para efectuar una excursión por la carretera nueva de Fornells hasta el tercer kilómetro, donde efectuarán prácticas de su especialidad.

Mahón a 17 de abril de 1926.—El Consejo Técnico. P. A. El Secretario, Antonio Pons.

**Alcaldía de Mahón**

**Amortización de Obligaciones**

El miércoles próximo, día 21 del actual, a las siete de la tarde, tendrá lugar en estas Casas Consistoriales, el quinto sorteo de amortización de 1.800 pesetas nominales del Empréstito de este Ayuntamiento de 100.000 pesetas al 5 por 100 anual, emitido para establecer la Estación de Agricultura General.

Entrarán en sorteo las siguientes obligaciones:

Serie A.—Números 1 a 5, 8 a 40 y 45 a 60.  
Serie B.—Números 1 a 18, 20 a 59, 41, 42, 44 a 50, 55 a 85, 85 a 108, 110 y 111, 115 a 118, 120 a 145, 145 a 165, 165 a 182 y 184 a 188.

Lo que se anuncia para conocimiento del público.

Mahón a 16 de Abril de 1926.—El Alcalde, Antonio Victory.

**ESPECTACULOS**

**TRIANON.**—Las series truculentas, inverosímiles y artificiosas dieron lugar a que todos los que no razonan y no discurren con la solidez debida abominaran del sistema de cintas divididas en jornadas, así sin distinción y con criterio cerrado que siempre es injusto. Por la misma razón que una buena novela aun cuando sea extensa y requiera varios días para su lectura gusta y entretiene, es apetecible una película en series si reúne las condiciones exigibles, cosa que no siempre sucede.

Verdaderamente a juzgar por la primera jornada que anoche es estrenó es de primer cartel la novela filmada en varios capítulos «El estigma». Cuanto puede exigirse para catalogar una cinta entre las selectas, entre las superiores lo reúne la que se titula «El estigma».

Amenidad, interés, verosimilitud, encadenamiento de sucesos emocionantes, pero al mismo tiempo naturales, sucesos sensacionales que la prensa narra diariamente, trama o tejido de varios asuntos a cual más intrigante, fotografías espléndidas y de asombrosa nitidez, intérpretes de primera talla artística... todo esto, todo lo exigible, concurre en grado superlativo en el primer capítulo y desde luego en los demás de «El estigma», que no en vano garantiza tan preciosa cinematografía la marca Gaumont.

La primera jornada estrenada ayer despertó un fuerte llamamiento al interés y la curiosidad para excitarlos y exaltarlos hasta el desenlace.

**PARA VENDER**

Casa calle Cos de Gracia números 7 y 9. Informarán en el despacho del Procurador señor Orfila.

**FOOT-BALL**

**El gran partido Alfonso-Unión**

A medida que se acerca el momento de la lucha definitiva entre el Alfonso XIII y la Unión Sportiva, para decidir el campeonato de Baleares, crece en todas partes la expectación y es el motivo principal, casi único podríamos decir, de conversaciones y discusiones en las tertulias.

El resultado se presenta muy incierto, sobre todo teniendo en cuenta el empate del domingo anterior en Palma, y esto hace que el interés sea mayor.

Al calcular las ventajas y posibilidades de cada equipo se equilibran unas y otras de manera desconcertante.

No se sabe aun si Socias, el excelente delantero centro del Alfonso, estará en condiciones de tomar parte en la lucha, y de igual manera se ignora si Carlés, el capitán y alma del Unión Sportiva, podrá jugar mañana. Ambos se resienten aun de las lesiones que sufrieron en el campo de juego de Buenos Aires. De desear es que se hallen restablecidos para no restar fuerzas a ninguno de los dos contendientes.

Del entusiasmo que reina por el partido de mañana puede formarse una idea teniendo en cuenta que ayer se abrió el despacho a las seis de la tarde y por la noche ya quedaban agotados los palcos, asientos y demás localidades. Sólo pueden despacharse ahora entradas generales.

De las poblaciones del interior de la isla llegarán mañana centenares de aficionados, siendo ya muy escasos los automóviles que restan para alquilar.

El vapor «Bazaar» llegará mañana, de nueve a nueve y media, en viaje extraordinario desde Palma, y si no hay exageración en las noticias que se reciben los expedicionarios que vendrán de Mallorca serán de cuatrocientos a quinientos.

Esta mañana ha llegado, procedente de Barcelona, el árbitro señor Sanpere, a quien hemos tenido el gusto de saludar. El señor Sanpere es un antiguo jugador que jugó en esta ciudad, el año 1909, dos partidos en la plaza de la Explanada formando parte de aquella selección de jugadores que improvisaron el primer equipo catalán que visitó nuestro isla.

Los jugadores que forman el equipo del Alfonso XIII han salido esta mañana de excursión en auto hasta Fornells donde comerán y pasarán la mayor parte del día de hoy.

Al cerrar las presentes notas hemos de hacer presente una vez más nuestros deseos de que el partido de mañana, el más importante que aquí se habrá jugado desde que existe el foot-ball y con seguridad el que habrá atraído en esta isla mayor concurrencia, se desenvuelva con exclusivo espíritu deportivo, y que el público todo al mostrar sus preferencias por uno u otro equipo no se salga de los límites de la corrección debida.

**Ayuntamiento de Alayor**

**Comisión Municipal Permanente**

**Sesión ordinaria del día 15 de febrero de 1926.**

Presidió el señor Alcalde don Lorenzo Pons y Pons asistiendo los señores Tenientes de Alcalde don Tomás de Salort y don Jaime Pons Serra.

**ACUERDOS**

Aprobar el acta de la anterior.

Quedar enterado de la Real Orden de la Presidencia del Consejo de Ministros fecha 27 enero, Gaceta 50, ordenando se organicen y desarrollen conferencias dominicales en las poblaciones menores de 6.000 habitantes, para adultos de ambos sexos, disponiendo que por el señor Alcalde se hagan las diligencias convenientes para su cumplimiento.

Correspondiendo a una carta del excelentísimo señor Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Palma se acordó abrir una suscripción entre estos vecinos encabezándola el Ayuntamiento con veinte y cinco pesetas, con destino a la erección de un monumento al egregio patriótico excelentísimo don Antonio Maura y Montaner (q. e. p. d.)

Conceder un socorro de 40 pesetas al vecino Teodoro Prats Bonifacio que tiene a su hijo enfermo desde hace mucho tiempo y carece de recursos para atenderle. Y se levantó la sesión.

**A LOS GANADEROS**

**PARADA PARTICULAR APROBADA** Predio Santa Margarita, término de Villacarlos (Trebelguer).

Hermoso ganadón, acreditadísimo para cría mular, mayoría de sus productos de talla.

Veterinario Inspector del término **DON RAFAEL PONS SINTES** (Bufera)

**Mecanógrafo.** Con muchos años de práctica, desea colocación.

Informes en esta imprenta.

**¡AGRICULTORES!**

CON LOS MOTORES

**"CAMPBELL"**

LA ELEVACION DE AGUAS OS COSTARA MENOS DE UN CENTIMO LOS MIL LITROS PRESUPUESTOS GRATIS. ANUNCIVAY NUM. 20

**TEATRO PRINCIPAL**

TEMPORADA DE CINE

HOY SABADO DIA 17 DE ABRIL DE 1926.

Tarde a las cinco y media. Noche a las nueve y media

Éxito enorme de la co'sal película

**CURRITO DE LA CRUZ**

DOS JORNADAS TODA ENTERA DOCE PARTES PARA MANANA DOMINGO

Dos grandes sesiones de homenaje a Alejandro Pérez Lugín

Tarde a las cinco y media

Última proyección de la monumental película en 12 partes

**CURRITO DE LA CRUZ**

Noche a las nueve y media

Reposición por única vez de la otra obra maestra del mismo autor

**LA CASA DE LA TROYA**

Toda entera. C. m. rebaja de precios para esta sesión de noche

**SALON VICTORIA**

SABADO DIA 17 DE ABRIL DE 1926

Tarde a las 6 y cuarto. Sesión Gran Moda. Noche a las 9 y media. Sesión con Piano.

GRANDIOSO ACONTECIMIENTO ARTISTICO

Estreno de la famosa obra inspirada en la vida de **JORGE BRUMMEL**, una de las figuras más salientes del siglo XVIII durante el cual reinó de manera breve, pero imborrable, como rey de la moda, de la elegancia y también... de los corazones

**El árbitro de la elegancia**

(El Bello Brummel)

Dominó a los hombres Fascinó a las mujeres

Película premiada en el concurso **RODOLFO VALENTINO**. Constituirá el éxito más resonante de la presente temporada.

Muy pronto: **ORIENTE** por María Jacobini y Harry Liedtke.

**RESPECTUOSO SALUDO DE DESPEDIDA**

**Banco de Menorca**

BOLSA DE BARCELONA

Día 16 de Abril de 1926

Francos cheque	23'65
Libras	34'03
Dollars	7'11
Liras	28'39
Interior serie A.	69'00
Id. serie B cuatro 1920	68'80
Oblig. Te. 4 años Ene rena. 1929	0'00'00
Amort. 5 por 100 serie A 1920	94'15
Id. id. B.	93'90
Exterior serie A.	85'60
Oblig. Barcelona de Electricidad 6 por 100 1920	00'00
Id. F. C. Catalanes 6 p. %	98'00
Id. Cp. Gral Tranvias 5 p. %	00'00
Trasatlántica 6 p. % hipoteca.	104'00
Id. F. C. Norte Prioridad 3 por 100	71'35
Id. Sdad. Gral. Aguas Barcelona 8 - or 100	100'65
Id. Cáceres Variable	00'00
Amortizable 5 por 100 Serie A 1917.	93'87
Amortizable 5 por 100 Serie B 1917.	93'80

**Credito Mercantil de Menorca**

BOLSA DE BARCELONA 16 DE ABRIL

Amortizable 5 por 1.º A 1920.	94'25
Id. id. B. » » » »	94'00
Interior » » » » » »	69'00
Id. id. A. » » » » » »	68'90
Amortizable 5 por p.º A. 1917	93'90
Id. id. B. » » » » » »	93'80
Exterior » » » » » » » »	85'60
Id. id. » » » » » » » »	84'20
Obl. Norte Prioridad Barcelona	71'35
Alicantes 3. ipotep 1.º 1.ª hca	64'35
Id. Trasatlántica p.6.1	85'00
Id. id. 41 p.º 1922.	99'75
Id. id. » » » » » » » »	104'00
Id. Andaluces 2.ª serie fijo	56'65
Francos cheque París	23'65
» » Roma	28'30
Dollars » Nueva-York	7'0175
Libras cheque Lon Ires	34'065

BOLSA DE MADRID

DE 16 ABRIL DE 1926

Obligaciones Tesoro 5 p. 1.º A.	102'25
Id. id. id. B.	102'00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 1.º	91'50
Id. id. id. 5 p. 1.º	97'65
Id. id. id. 6 p. 1.º	107'90

**PARA VINOS**  
Manchegos, finísimos pura uva garantidos y precios económicos **CASA FERRÉ**  
Arravaleta 25, sirve a domicilio

**TRIANON**

DOMINGO día 18 de abril de 1926.

A las 6 y tres cuartos y a las 9 y media. Ambas con el Sexteto Worsley y Jaz-Band EXTRAORDINARIO Y COLOSAL PROGRAMA

1.º La extensa cinta **Match de Boxeo Ruiz-Ciclone** celebrado en Madrid disputándose el Campeonato de España en peso pluma.

2.º Primera jornada de la grandiosa serie francesa marca Gaumont en cinco jornadas, que lleva por título

**El estigma ó La hija del forzado**

La serie de más éxito hasta el día, presentada con gran lujo Título de la primera jornada: **El muerto resucitado**,

Terminará la sesión con la chistósima película: **El niño de Hollywood**.

PROGRAMA VERDADERAMENTE SENSACIONAL

Después de la sesión de la noche

**GRAN BAILE**

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Campo de La Unión

LIBROS NUEVOS

CALLE SAN CARLOS

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa, Calle Nueva

El tiempo

El mal cariz que presentaba ayer el firmamento, que estuvo en completa cerrazón todo el día, ha descargado esta madrugada sobre las cuatro en una rápida y fuerte tormenta de relámpagos, truenos y copioso aguacero. Hasta la hora de escribir estas líneas, nueve mañana, no tenemos noticia de que haya causado desgracia alguna la referida tormenta y celebraremos que así se confirme. Para los sembrados habrá sido muy beneficiosa la lluvia que ha caído; amén de las cisternas en las que habrá entrado agua. Amaneció despejado en parte al firmamento y luce el sol.

¿Quieren paladear un exquisito digestivo? PIDAN ESTOMACAL BELTRAN VENTA: Principales colmados y Perfumería Astra.

Malabarismos con el horario Por disposición del gobierno, que a muchos contraría y perjudica, esta noche a las 23, vulgo las 11, los relojes oficiales, (aquí el de las Casas Consistoriales), serán adelantados una hora, de modo que el día de hoy tendrá veinte y tres, pero sólo en apariencia, ya que en realidad será como todos de veinte y cuatro, pues en astronomía no valen los decretos de los gobiernos.

El cambio de hora será causa de que salgan de los espectáculos a las dos, quienes habrían salido antes a la una y de que mañana nos levantemos una hora más tarde sin haber dormido sesenta minutos más. Los relojes oficiales y los que no lo son, en los que se adelantan las agujas esta noche, solemnizarán el escamoteo y responderán a la orden del Gobierno con un repique más o menos prolongado que oscilará según el modelo entre cincuenta y cinco y veinte y tres campanadas. En el primer caso están los que señalan de 1 a 24 y dan cuartos (de hora se entiende) y en el segundo los que marcan de 1 a 12 y no dan cuartos. Los relojes oficiales sin timbre obedecerán en silencio la real orden de avance del horario. Esta manera de obedecer es la que indica más subordinación y disciplina.

Y así podríamos seguir largo rato con los malabarismos del reloj derivados del adelanto de la hora que a tantos contraría y perturba.

TRIANON EL PROGRAMA DE MAÑANA, DOMINGO, ES GRANDIOSO Y SENSACIONAL

Véase detalles en el anuncio oficial que se inserta en otro lugar de este número

De viaje Anoche salieron para Palma en el vapor «Balear» 27 pasajeros. —En el vapor correo «Mahón» han llegado esta mañana de Barcelona 27 pasajeros, entre ellos el General de marina retirado Excelentísimo señor don José Redondo, acompañado de su bella hija, el contador de fragata don José Vizcarrondo, el comandante de Intendencia don Juan Carmona, el suboficial de Infantería don Gonzalo Vázquez, el árbitro de Foot-Ball don E. Sampere, don José Victory, don José Carreras y señora hermana. Nuestro saludo a todos.

DEPORTISTAS

No dejes de ver la extensa cinta en 2 partes Gran match de boxeo RUIZ-CICLONA jugado en Madrid disputándose el campeonato de Europa, peso pluma. Esta cinta se proyectará mañana, domingo tarde y noche en el

TRIANON

«Aurora» Este es el título de una magistral obra del insigne Joaquín Dicenta, obra que mañana pondrá en escena por primera vez en el Cine España la aplaudida compañía de aficionados «Plus Ultra». En «Aurora» con un argumento interesante y sugestivo, con un asunto que subyuga y emociona se combinan preciosas frases que expresan elevados conceptos. Con el mejor carino y la más decidida aplicación, con verdadero empeño se ultimaron los estudios y ensayos de la obra mencionada. Son en número elevado los abonados a las funciones dominicales del Cine España. El pedido de localidades para la de mañana es crecido. Todos los presagios son de un nuevo éxito y de un nuevo lleno rebosante.

Nota comercial

Exportación.—Para Valencia y Palma se llevó ayer el vapor «Balear» 150 cajas con queso, 50 cerdos magros, 5 cebados, 47 reses vacunas y 50 docenas huevos. Importación.—Procedente de Barcelona ha traído hoy el vapor «Mahón» 47 toneladas de carga varia, entre ella 65 sacos con azúcar, 250 con trigo, 190 con maíz, 50 con carbón mineral, 118 tablones, 50 cueros salados frescos, 15 fardos bacalao, una res vacuna lechal y otras mercancías.

FUTBOLISTAS

Si quereis saber quién se lleva el triunfo en el gran match de boxeo Ruiz-Ciclona acudid mañana domingo, al TRIANON

Visitas

Ayer por la mañana visitaron al Excelentísimo señor General Gobernador Militar de Menorca el señor Delegado del Gobierno, el señor Comandante de Marina el señor Alcalde, el Delegado de la Trasmediterránea y otras personalidades jefes y oficiales de los distintos cuerpos de esta guarnición.

¿Cuál es el licor más delicioso? EL LICOR DORA BELTRAN VENTA: Principales colmados y Perfumería Astra

Del Ayuntamiento

Bajo la presidencia del Alcalde don Antonio Victory celebró ayer el Ayuntamiento a la hora de costumbre, la última sesión plenaria de este cuatrimestre. Asistieron los concejales señores Del Amo, A. Margarida, Socías, Pons, Hernández, Ponsell, Carreras, Orfila, Gofalons, Escalas y Cardona. Se examinaron los asuntos del despacho ordinario y los contenidos en el orden del día.

¿Quieren saborear un riquísimo Anís Dulce? PIDAN ANIS BELTRAN VENTA: Principales colmados y Perfumería Astra.

Interés, lujo y elegancia

Quien ha visto proyectar la cinta «El árbitro de la elegancia» nos dice que por lo interesante y artística, por el lujo, la elegancia y el fausto regío que la realzan es una soberbia cinematografía que llamará fuertemente la atención. Las aventuras de Jorge Brummel, conocido por «El árbitro de la elegancia», son prodigiosas en incidentes, escenas emocionantes unas, sentimentales otras, impregnadas de fina ironía las más. Reflejan el carácter de una época en la que al arte de cautivar y dominar a las damas, iban unidos la gentileza en el vestir y la desreza en el manejo de las armas. Del papel de Jorge Brummel, «dandy» por excelencia, está encargado el genial maestro de la escena muda John Barrymore. En torno de este astro resplandecen en «El árbitro de la elegancia», estrellas del brillo y la hermosura de Carmel Myers, Irene Rich y María Astor. Por último, esta gran constelación de astros de primera magnitud del firmamento cinematográfico brilla entre magnificencias, boato y fastuosidad que maravillan y causan admiración.

¿Cuál es el Anís de las Damas? EL ANISETTE BURDEOS BELTRAN VENTA: Principales colmados y Perfumería Astra.

Exposición de sombreros El jueves próximo, día 22, será inaugurada la EXPOSICION DE SOMBREROS, GRAN NOVEDAD para la próxima temporada en el ESTABLECIMIENTO LA MARIPOSA de VDA. DE QUINTANA, Wilson, 12

LA LICORNE El automóvil europeo que usted escabará por comprar. Agente para Baleares: J SIREROL VALLÉS. Cardona y Orfila, 13. — Mahón.

Crédito Mercantil de Menorca Descontamos los cupones vencimiento abril próximo, de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable, 4 por 100 y de las obligaciones del Tesoro. Pagamos otros cupones de igual vencimiento; algunos de ellos libre de comisión.

DOMINGO DIA 18 ABRIL A LAS 5 HORA OFICIAL PARTIDO FINAL DE CAMPEONATO DE BALEARES R. S. ALFONSO XIII CAMPEON DE MALLORCA CONTRA UNION SPORTIVA CAMPEON DE MENORCA

CASINO DEL CONSEY

Sábado día 17. — GRAN SESION MODA A la 9 y media noche con Cuarteto ¡El colosal triunfo de la temporada! ¡La mejor película de aventuras! ESTRENO de la segunda y última jornada de la magistral JOYA francesa

EL PRINCIPE ENCANTADOR

En esta segunda parte, desarrollada en la corte del Príncipe RINALDO, las escenas todas son de una fastuosidad insuperable y ya al final, cuando el Amor triunfa a pesar de todas las intrigas palaciegas y corazones envidiosos, sirve de digno remate a la obra el sentuoso enlace del príncipe con ZAIDA, escena de un lujo inmenso y deslumbrante. AVISO: Para evitar aglomeraciones y disgustos, se ruega a todas las personas que puedan, encarguen el sábado sus localidades para el domingo tarde y noche.

COK Clase superior :: Servicio a domicilio FABRICA DE GAS

SERVICIO TELEGRAFICO de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 16 a las 23-50 y 17 a las 2. Del vuelo Madrid-Mañila Estévez y Calvo no aparecen Pesimismo y temores Madrid.—Nada se sabe todavía del paradero del capitán Estévez y el mecánico Calvo. Se acentúa el pesimismo y aumenta el temor de que hayan perecido ahogados y sepultados bajo una avalancha de arena en el desierto Amman. La colonia española residente en El Cairo está muy apenada. Se explora sin cesar Las escuadrillas de aeroplanos ingleses continúan las exploraciones a las que contribuye el emir. Para llamar la atención y orientar se encienden bengalas y se disparan cohetes. Han salido de exploración algunos autos blindados. Mueren dos aviadores en exploración Madrid.—Esta madrugada han comunicado desde Bagdad que tres aviones que exploraban en busca del capitán Estévez y su mecánico fueron envueltos por una colosal nube de arena. Enmedio de la avalancha los aviones, uno de ellos quedó con el motor averiado y tuvo que posarse en tierra. Sus dos tripulantes murieron. Han sido recogidos los cadáveres. De Karatchi adelante Los capitanes Gallarza y Lórga han remontado el vuelo en Karatchi a las 7 y 55. Han descendido sin novedad en Agra (India). Con este vuelo han salvado una distancia de 1.250 kilómetros.

la cuestión de Marruecos Negociaciones de paz Inteligencia franco-hispana Madrid.—Autorizadamente el diario «Informaciones» publica un artículo en el que trata de lo que habrán de ser las negociaciones para la paz entre España y Francia con los rebeldes de Marruecos. Dice el citado periódico que estas negociaciones no detendrán lo mas mínimo nuestros planes, para que no signifique un armisticio que los rebeldes pudieran aprovechar para reponer sus perdidas fuerzas del quebranto de las pasadas operaciones. Esto, por lo que respecta a las garantías políticas. En cuanto a conveniencias estratégicas, se demandarán prendas de tan posi-

vo valor militar que, en el caso de que las negociaciones de paz no llegaran a buen término, significaran siempre ventaja estratégica de la máxima importancia. Conviene, pues, que la opinión sepa estas tres cosas: Primera.—Que los representantes de Francia y de España en las negociaciones, están no sólo de acuerdo, sino comprometidos en las finalidades a perseguir, como en los detalles más insignificantes de las conversaciones. Segunda.—Que el esfuerzo militar que tuvieron que realizar Francia y España en el otoño último y el sacrificio que para ambos países ha representado tener que mantener durante todo el invierno numerosos contingentes en armas frente a los rebeldes, serán compensados en las negociaciones de paz, ya que ambos esfuerzos fueron motivados por la actitud del caudillo rebelde, que se negó en julio y agosto del año último a conocer siquiera las condiciones en que Francia y España se avenían a tratar una paz justa y generosa. Tercera.—Que para variar siquiera en un ápice los planes militares y políticos concertados por franceses y españoles para la primavera actual, los representantes de los rebeldes habrán de someterse a determinadas condiciones y garantías que por su naturaleza y eficacia no dejen lugar a dudas respecto a buenos deseos de llegar a la paz que los indígenas sienten, advirtiéndolo que dichas garantías, con ser muy sólidas y muy prácticas en el terreno político y en el militar, no implican nada oneroso ni inaceptable para los indígenas, en el supuesto de que éstos deseen realmente llegar a fórmulas prácticas y duraderas de paz; pues en realidad ellas habrán de ser inevitablemente adoptadas una vez concertada ésta. Se trata sólo de un modo de anticipo de lo que los españoles y franceses se verán obligados ahora y sísmpre a exigir de los rifeños, como prenda segura de la firme intención pacifista de ellos. Advierte que todo lo que no sea esto, no pasa de la categoría de fantasías e infundios, ya que ni aun se puede precisar todavía el sitio donde habrán de llevarse a cabo las negociaciones de paz.

Barcelona.— Los delegados franceses y españoles embarcarán a medio día en Málaga para Mejilla, a donde llegarán por la noche. En esta plaza se unirán al señor López Oliván y a otros dos delegados el comandante Aguilar y el capitán De Miguel. Las conversaciones previas para las negociaciones de paz es casi seguro que se celebrarán en Uxda. La cooperación Madrid.—Esta noche facilitaron en la Presidencia la siguiente nota relativa a la reunión celebrada esta mañana en el ministe-

F OSSENDOWSKI. — «Ee Presidente a la cárcel».	5'00
CABALLERO AUDAZ. — «El dolor de las caricias» (Novela)	5'00
EMILIO CARRERE. — «La Amazona» (Novela)	4'00
MARCEL PREVOST. — «Caras a Francisca Casada».	4'00
COLETTE IVER. — «En el Jardín del feminismo».	3'00
AMADOR R. GUERRA. — «La recepción de la T. S. H. a larga distancia».	3'50
MURGER. — «El sobrino del cura».	1'50
MARTINEZRIESTRA. — «El poder de una carta».	2'50

OBRA NUEVA H. G. WELLS Breve Historia del Mundo Precio 10 pesetas, rústica. 12 pesetas encuadernada Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva. La Novela Semanal Cinematográfica y sus publicaciones A los coleccionistas y lectores predilectos se anuncia que acaba de recibirse en la «Tipografía Mahonesa» un extenso surtido de números atrasados que se venden al precio corriente. Tipografía Mahonesa, calle Nueva

rio de la Guerra para tratar del problema marroquí: «El presidente del Consejo recibió esta mañana en el ministerio de la Guerra al diplomático francés señor Poussot, ministro plenipotenciario, a quien acompañaba el embajador de Francia, conde Peretti de la Rocca. Al mismo tiempo recibió al director general de Marruecos, general Gómez Jordana, y al señor López Oliván, celebrándose una detenida conferencia, en la que el marqués de Estella expuso las que, a juicio del Gobierno español, deben ser consideradas directivas de la política en Marruecos de dos países tan estrechamente comprometidos y solidarizados en la materia como España y Francia. Las ideas y puntos de vista expuestos por el jefe del Gobierno coincidieron de la manera más absoluta y cordial con las que en el curso de la conferencia manifestaron los diplomáticos franceses.

A la una y media se ha celebrado en la Embajada de Francia un almuerzo con que el conde Peretti de la Rocca ha querido obsequiar al señor Possoa, subdirector de Africa y Levante del Gobierno francés. Asistieron a dicho almuerzo los ministros de Estado y de Guerra, el alto comisario, general Sanjurjo; el general Gómez Jordana; el señor Aguirre de Cárcer; el señor López Oliván; el señor Avonde, y el personal de la Embajada. Después del almuerzo se reunió en el despacho del embajador de Francia, y en su presencia, los señores Ponsot, Avonde, con el general Gómez Jordana y los señores Aguirre de Cárcer y López Oliván. Entre dichos altos funcionarios españoles y franceses se celebró una extensa conferencia, durante la cual se trataron cuestiones de detalle, habiéndose afirmado de nuevo la perfecta coincidencia de puntos de vista con que los Gobiernos de ambos países consideran actualmente los diferentes aspectos del problema de Marruecos.

En el expreso de Málaga han salido de Madrid los señores Ponsot y López Oliván. A la estación acudieron a despedirles, entre otras personas, el director general de Marruecos y Colonias, señor Gómez Jordana, y el subdirector, señor Aguirre de Cárcer.

Telegrama Oficial Facilitado en la Delegación del Gobierno Madrid 17, 2-50.

Parte de la guerra del día de ayer. Sin novedad en nuestra zona de protectorado. Sin duda ante temor de avances de nuestras tropas que por comenza la poca propicia para realizarlos juzgan inminentes en el campo rebelde, se adoptan en este medida de previsión que se exteriorizan más en el frente de la región oriental, según señalaban nuestros servicios de información. Tipografía Mahonesa — Mahón.

# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera

## OBRA NUEVA

### Enciclopedia Sopena

Nuevo Diccionario Ilustrado de la Lengua Española

Por cada cien dudas que le resuelva la mejor Enciclopedia, la nuestra le resolverá noventa y nueve por lo menos, y aun a veces le suministrará algún dato que aquélla no podrá facilitarle. En cambio tendrá usted la ventaja de que, en vez de desembolsar 1.500 ó 2.000 pesetas, gastará usted una pequeña cantidad, y aun tendrá grandes facilidades de pago.

**UN DATO INTERESANTE:** Los dos volúmenes de nuestra Enciclopedia forman un total de 3.000 páginas de a tres columnas, compuestas con caracteres del cuerpo 5. Si esta EDICIÓN COMPRIMIDA se hubiera compuesto con tipos del 8 ó del 9, a dos columnas, la obra tendría por lo menos cinco volúmenes. De modo, que por 80 pesetas tiene usted una obra cuyos dos tomos equivalen a cinco volúmenes.

Este Diccionario Enciclopédico consta de unos 200.000 artículos, de los cuales 120.000 pertenecen al léxico y el resto son nombres propios. Todos juntos comprenden en sus varias acepciones cerca de un millón de significaciones diversas, entre las cuales se cuentan más de 30.000 americanismos, 100.000 nombres geográficos y 50.000 biografías, igualmente, y aun superando en esto, a otras enciclopedias más extensas.

Contiene más de 8.000.000 de palabras (unos 40.000.000 de letras) y está ilustrado con 20.000 grabados en negro, 87 mapas en negro y en color, y 39 hermosas cromotipias. Está esmeradamente impreso, y los dos volúmenes de que consta llevan una rica y sólida encuadernación en piel, estilo Renacimiento español.

El valor y autenticidad de su texto, la riqueza y arte de su ilustración, la elegancia de su encuadernación, la comodidad de su manejo y la limitación de su precio, hacen que esta obra sea el Diccionario ideal, por ser el más moderno, útil y barato de los Diccionarios enciclopédicos españoles publicados hasta la fecha.

**CONDICIONES DE VENTA:** Al contado... 80 ptas.  
A plazos... 90  
(10 pesetas al contado y 80 en 8 mensualidades)

Dirigirse, en esta ciudad, a la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

## La Granja Barcino

Ha abierto la temporada de venta. Cultivamos doce razas distintas de aves, dos de conejos, todo debidamente seleccionado. HUEVOS PARA INCUBAR, POLLITOS DE TODAS EDADES, GALLOS, GALLINAS, PAVOS, GAZAPOS, CONEJOS, ETC., y además tenemos la representación en las Baleares, de la importante Granja EL PILAR DE IBI y del gran Criadero LES HAYES del Conde D'Aubigny AUTRÉCHE (INDRET-E-LOIRE).

Precios y condiciones los recibirá gratis por correo quien lo pida a Granja Barcino. Consell.-(Mallorca)

4efm

## OBRAS DE PALACIO VALDÉS

— 4 PESETAS TOMO —

El señorito Octavio.—Marta y María.—El idilio de un enfermo.—Agua fuerte.—Novelas y cuadros.—José.—Riverita.—Maximina. (Segunda parte de Riverita).—El cuarto Poder.—La hermana San Sulpicio.—La espuma.—La Fe.—El Maestro.—El origen del pensamiento.—Los malos de Cádiz.—La alegría del Capitán Ribot.—La aldea perdida.—Tristán o el pesimismo.—Semblanzas literarias (Los oradores del Ateneo, Los novelistas españoles, Nuevo viaje al Parnaso).—Papeles del Doctor Angélico.—La novela de un novelista.—La Hija de Natalia.

Pueden adquirirse, en esta ciudad en la Tipografía Mahonesa

## OBRA NUEVA

### La mujer que agotó el amor

(Novela)

Por Alberto Insua

Precio: 5 pesetas

Véndese en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa calle Nueva.

## OBRA NUEVA

### ARMANDO PALACIO VALDES

### SANTA ROGELIA

(De la Leyenda de Oro)

Precio: Cinco pesetas.

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa calle Nueva.

## OBRA NUEVA

### LA VUELTA AL MUNDO DE UN NOVELISTA

POR

### DON VICENTE BLASCO IBANEZ

Se ha publicado ya el tercer tomo de esta interesantísima obra.

Precio del tomo:

En rústica 5 pts. Encuadernado 6 pts. La obra completa (3 tomos). En rústica, 15 pesetas.

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

## Obras diversas

que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

- |   |      |
|---|------|
| FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. I. Antes de la muerte»      | 6'00 |
| FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte» | 6'00 |
| MARQUES DE STA. CARA.—«Un tanteo en el misterio»                  | 5'00 |

- |  |      |
|--|------|
| FLAMMARION.—«Las casas de duendes»   | 7'00 |
| CHEVREUIL.—«No morimos» (Pruebas científicas de la supervivencia)                                      | 5'00 |
| OSLY.—«El conocimiento supranormal»  | 7'50 |
| FRONDONI LACOMBE.—«Maravillosos fenómenos del más allá». (Con 48 láminas y figuras)                    | 7'00 |
| SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)  | 3'00 |
| DE FLEURY.—«La angustia humana»  | 5'00 |
| BARRETT.—«En el umbral de lo invisible»  | 5'00 |
| CORNILLIER.—«La supervivencia del alma y su evolución de la vida a la muerte». (Actas de experimentos) | 7'50 |
| GENEST.—«Cómo prevenir y curar la impotencia y la esterilidad en el hombre y en la mujer»              | 5'00 |
| PERRIN Y MATHIEU.—«La Obesidad»  | 5'00 |
| CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»  | 6'00 |
| LE BON.—«El desequilibrio del Mundo»   | 5'00 |
| JANET.—«Medicina psicológica»  | 5'00 |
| ROSENTHAL.—«Hagamos fortuna»   | 4'00 |
| BRANTOME.—«Vida de las damas galantes»   | 5'00 |
| RABELAIS.—«Gargantúa y Pantagruel»   | 5'00 |
| HEPTAMERON.—«Cuentos de la Reina de Navarra»   | 5'00 |
| HERNAIZ.—«Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio»                | 5'00 |
| PREVOST.—«Su querida y yo». (Novela)   | 5'00 |
| LEWIS S. PALEN.—«Cómo se escapó el Demonio Blanco del Mar Negro»                                       | 5'00 |
| OSSENDOWSKI.—«El Hombre y el Misterio en Asia»   | 6'00 |
| WELLS.—«El Nuevo Maquiavelo» (Novela)  | 6'00 |
| WELLS.—«Los rincones secretos del corazón» (Novela)  | 4'00 |

## Libros de la Editorial Atlántida

Que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

- |   |      |
|---|------|
| F. y A. GRACIANI.—«El misticismo del tapete verde» (Novela) | 5'00 |
| MARCELINO DOMINGO.—«¿Qué es España?»                        | 4'00 |
| FERNANDO MORA.—«Los cuervos manchan la nieve» (Novela)      | 5'00 |
| JOSE MARTI.—«Lira guerrera» (Poesías)                       | 5'00 |
| APAQUISTIN.—«El rodeo» (Drama)                              | 5'00 |
| ALFONSO GAMERO.—«El misterio» (Novela)                      | 5'00 |
| FERNANDO FLOREZ.—«El  |      |

- |   |      |
|---|------|
| secreto de Barba Azul» (Novela)   | 5'00 |
| GARCIA ALVAREZ Y FERNANDO LUQUE.—«Calixta la Prestamista o el niño de Buenavista» (Sainete madrileño) | 1'50 |
| JOSE MARIA GRANADA.—«El niño de oro» y «Te portas como quien eres» (Teatro)                           | 3'00 |
| BENLLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica)  | 4'00 |
| SASSONE.—«Hidalgo Hermanos y Compañía» (Comedia)  | 3'00 |
| LUQUE Y CALONGE.—«En carna la Misterio» (Sainete en 2 actos)  | 2'00 |
| GUIXE.—«Sangre azul» (Novela)   | 5'00 |
| SAINZ Y RODRIGUEZ.—«La evolución de las ideas sobre decadencia española»                              | 2'00 |